

1. Morsetto per il collegamento al contatore con uscita ad impulsi.  
L'uscita può essere un contatto pulito o un contatto derivante da un dispositivo isolato galvanicamente.  
In caso di contatore con uscita polarizzata, rispettare la polarità indicata.
2. Morsetto che fornisce la replica optoisolata degli impulsi di ingresso.
3. Led di segnalazione stato (fare riferimento alla scheda tecnica).
4. Pulsante per la configurazione virtuale.
5. Sede dei configuratori.
6. Morsetto per il collegamento al BUS/SCS.

1. Clamp for connection to the meter with impulse output.  
The output can be a clean output, or a contact resulting from a device with galvanic insulation.  
In case of meter with polarized output, comply with the polarity indicated.
2. Terminal providing input pulse opto-isolated signal repeating.
3. Status notification LED (see the technical sheet).
4. Virtual configuration pushbutton.
5. Configurator housing.
6. BUS/SCS connection terminal.

1. Borne de branchement au compteur à sortie à impulsions.  
La sortie peut être un contact libre ou un contact provenant d'un dispositif à isolation galvanique.  
Dans le cas d'un compteur à sortie polarisée, veiller à respecter la polarité indiquée.
2. Borne fournissant la duplication opto-isolée des impulsions d'entrée.
3. Voyant d'indication état (faire référence à la fiche technique).
4. Bouton de configuration virtuelle.
5. Logement des configurateurs.
6. Borne de branchement au BUS/SCS.

1. Klemme für den Anschluss an das Zählwerk mit Impulsausgang.
2. Der Ausgang kann entweder ein reiner Kontakt oder ein von einer galvanisch isolierten Vorrichtung abgeleiteter Kontakt sein.
3. Bei Zählwerken mit polarisiertem Ausgang, die angegebenen Pole beachten.
4. Klemme an der die optoisolierten Eingangsimpulse wiederholt werden.
5. Status-Meldeleuchte (beziehen Sie sich bitte auf das technische Datenblatt).
6. Taste zur virtuellen Konfiguration.
7. Sitz der Konfiguratoren.
8. Klemme für den BUS/SCS-Anschluss.

1. Borne para la conexión al contactor con salida de impulsos.  
La salida puede ser un contacto limpio o un contacto derivado de un dispositivo aislado galvánicamente.  
En caso de contactor con salida polarizada, respete la polaridad indicada.
2. Borne que suministra la replicación optoaislada de los impulsos de entrada.
3. Led de señalización estado (consulte la ficha técnica).
4. Botón para la configuración virtual.
5. Alojamiento configuradores.
6. Borne de conexión al BUS/SCS.

1. Aansluitklem voor de aansluiting op de contactgever met een uitgang op impulsen.  
De uitgang kan een schoon contact of een contact dat van een galvanisch geïsoleerde inrichting is afgeleid zijn.  
Houd u in het geval van een contactgever met gepolariseerde uitgang aan de aangegeven polariteit.
2. Klem die de snelle optisch geïsoleerde replek van de impulsen van ingang levert.
3. Status signaleringsled (zie het technische blad).
4. Drukknop voor de virtuele configuratie.
5. Behuizing van de configurators.
6. Klem voor de verbinding met BUS/SCS.

1. Terminal para a conexão ao contador, com saída de impulsos.  
A saída pode ser um contacto limpo ou um contacto resultante de um dispositivo isolado galvanicamente.  
No caso de contador com saída polarizada, respeitar a polaridade indicada.
2. Borne que fornece a réplica optoisolada dos impulsos de entrada.
3. Led de sinalização de estado (roga-se fazer referência à placa técnica).
4. Botão para a configuração virtual.
5. Sede dos configuradores.
6. Borne para a conexão com o BUS/SCS.

1. Ακροδέκτης για την σύνδεση στον μετρητή με παλμική έξοδο.  
Η έξοδος μπορεί να είναι μια καθαρή επαφή ή μια επαφή που προέρχεται από ένα σύστημα γαλβανικής μόνωσης.  
Σε περίπτωση ενός μετρητή με πολωμένη έξοδο, τηρήστε την υποδεικνυόμενη πολικότητα.
2. Ακροδέκτης που παρέχει οπτικά μονωμένο επαναληπτικό σήμα παλμού εισόδου.
3. Led σηματοδότησης κατάστασης (ανατρέξτε στην τεχνική πλακέτα).
4. Πιεστικό κουμπί εικονικής ρύθμισης παραμέτρων.
5. Θήκη ρυθμιστή.
6. Ακροδέκτης σύνδεσης BUS/SCS.





























































1. Клемма для подключения к счетчику с импульсным выходом.  
Выходом может быть сухой контакт или контакт от гальванически изолированного устройства.  
Если счетчик имеет поляризованный выход, следует соблюдать указанную полярность.
2. Клемма для обеспечения повторения импульсного входного оптоизолированного сигнала.
3. Сигнальный светодиод состояния (см. технический паспорт).
4. Кнопка виртуальной конфигурации.
5. Гнездо configurатора.
6. Клемма для подключения шины SCS.

1. İmpulsli çıkış ile donatılmış kontaklı bağlanti için klemens.  
Çıkış, temiz bir kontak veya galvanik olarak yalıtılmış cihaza ait bir kontak olabilir.  
Polarize çıkışlı kontaklı halinde, belirtilen polariteye uyun..
2. Darbe opto izolatör sinyal terarlayıcı için giriş ucu.
3. Durum bildirme ledi (teknik dokümantasyona bakın).
4. Sanal konfigürasyon mikro düğmesi.
5. Konfigüratör yuvası.
6. BUS/SCS bağlanti ucu.

1. Zacisk do podłączenia licznika z wyjściem impulsowym.  
Wyjście może być kontaktem czystym lub pochodzącym od galwanicznie odizolowanego urządzenia.  
W przypadku licznika z wyjściem spolaryzowanym, przestrzegać wskazanej biegunowości.
2. Zacisk, który zapewnia replikację optoizolowaną impulsu wejściowego.
3. Wskaznik stanu LED (odnieść się do karty technicznej).
4. Przycisk do konfiguracji wirtualnej.
5. Gniazdo konfiguratorów.
6. Zacisk do podłączenia magistrali/SCS.

1. 连接脉冲输出计数器卡槽。  
输出可以是一个触点或是一个来自绝缘装置的触点。  
如果是极性输出的计数器，请遵照极性说明。
2. 输入脉冲光电隔离信号重複發送端
3. 状态指示LED灯（请参照技术参数表）。
4. 虚拟配置按钮
5. 家居系統組態器
6. BUS/SCS連接端

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caratteristiche tecniche</li> <li>• <i>Technical features</i></li> <li>• Caractéristiques techniques</li> <li>• Technische Eigenschaften</li> <li>• Características técnicas</li> <li>• Technische kenmerken</li> <li>• Características técnicas</li> <li>• Τεχνικά χαρακτηριστικά</li> <li>• Технические характеристики</li> <li>• Teknik özellikler</li> <li>• Dane techniczne</li> <li>• 技術特徴</li> </ul>	- Alimentazione da BUS/SCS:	21 – 27 Vdc	- Alimentação da BUS/SCS:	21 – 27 Vdc
	- Temperatura di funzionamento:	0 – 40 °C	- Temperatura de funcionamento:	0 – 40 °C
	- Assorbimento massimo:	17 mA	- Absorção máxima:	17 mA
	- Power supply from BUS/SCS:	21 – 27 Vdc	- Παροχή ρεύματος από BUS/SCS:	21 – 27 Vdc
	- Operating temperature:	0 – 40 °C	- Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 – 40 °C
	- Maximum absorption:	17 mA	- Μέγιστη απορρόφηση:	17 mA
- Alimentation sur BUS/SCS:	21 – 27 Vdc	- Питание от шины SCS:	21 – 27 Vdc	
- Température de fonctionnement:	0 – 40 °C	- Рабочая температура:	0 – 40 °C	
- Absorption maximale:	17 mA	- Максимальное потребление:	17 mA	
- Speisung vom BUS/SCS:	21 – 27 Vdc	- BUS/SCS besleme:	21 – 27 Vdc	
- Betriebstemperatur:	0 – 40 °C	- Çalışma sıcaklığı:	0 – 40 °C	
- Stromaufnahme maximal:	17 mA	- Maksimum emme:	17 mA	
- Alimentación desde el BUS SCS:	21 – 27 Vdc	- Zasilanie z magistrali/SCS:	21 – 27 Vdc	
- Temperatura de funcionamiento:	0 – 40 °C	- Temperatura pracy:	0 – 40 °C	
- Consumo máximo:	17 mA	- Maksymalny pobór mocy:	17 mA	
- Voeding vanop BUS/SCS:	21 – 27 Vdc	- BUS/SCS電源:	21 – 27 Vdc	
- Bedrijfstemperatuur:	0 – 40 °C	- 運行溫度:	0 – 40 °C	
- Maximum stroomopname:	17 mA	- 吸收电流:	17 mA	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configuratori</li> <li>• <i>Configurators</i></li> <li>• Configureurs</li> <li>• Konfiguratoren</li> <li>• Configuradores</li> <li>• Configurators</li> <li>• Configuradores</li> <li>• Ρυθμιστές</li> <li>• Конфигураторы</li> <li>• Konfiguratörer</li> <li>• Konfigurator</li> <li>• 配置器</li> </ul>	 A1 Indirizzo  A2 Indirizzo  A3 Indirizzo  MUL Multiplicatore  DIV Divisore	 A1 Dirección  A2 Dirección  A3 Dirección  MUL Multiplicador  DIV Divisor	 A1 Адрес  A2 Адрес  A3 Адрес  MUL Множитель  DIV Делитель
	 A1 Address  A2 Address  A3 Address  MUL Multiplier  DIV Divider	 A1 Adres  A2 Adres  A3 Adres  MUL Multiplier  DIV Deler	 A1 Adres  A2 Adres  A3 Adres  MUL Çarpım  DIV Bölün
	 A1 Adresse  A2 Adresse  A3 Adresse  MUL Multiplicateur  DIV Diviseur	 A1 Endereço  A2 Endereço  A3 Endereço  MUL Multiplicador  DIV Divisor	 A1 Adres  A2 Adres  A3 Adres  MUL Mnożnik  DIV Dzielnik
	 A1 Adresse  A2 Adresse  A3 Adresse  MUL Multiplikator  DIV Teiler	 A1 Διεύθυνση  A2 Διεύθυνση  A3 Διεύθυνση  MUL Πολλαπλασιαστής  DIV Διαιρέτης	 A1 位址  A2 位址  A3 位址  MUL 乘數  DIV 除數

MUL	- Fattore di moltiplicazione - <i>Multiplication factor</i> - Facteur de multiplication - <i>Multiplikationsfaktor</i> - Vermenigvuldigingsfactor - Factor de multiplicação - Παράγοντας πολλαπλασιασμού - Коэффициент умножения - Çarpım katsayısı - Czynniki iloczynu - 乘法因数	
	0	x1
	1	x2
	2	x5
	3	x10
	4	x20
	5	x50
6	x100	
DIV	- Divisore - <i>Divider</i> - Diviseur - Teiler - Deler - <i>Divisor</i> - Διαιρέτης - Делитель - Bölen - <i>Dzielnik</i> - 除數	
	0	/1
	1	/10
	2	/100
	3	/1000
	4	/2
	5	/20
	6	/200
7	/2000	